

# روش نگارش فهرست منابع به شیوه ونگوور

در این روش منابع مورد استفاده به ترتیب استفاده از آنها در متن و با اعداد در داخل پرانتز ( برای هر مرجع یک عدد اختصاص می یابد) در انتهای متن به کار می رود.

## نکات کاربردی در نگارش فهرست منابع لاتین:

- این اعداد بعد از نقطه و کاما در آخر هر جمله و قبل از دو نقطه (: و سمی کولن (: قرار می گیرند.
- چنانچه منبعی به دفعات در یک متن مورد استفاده قرار گیرد همان شماره ی استناد اول دوباره ذکر می شود و تغییری در شماره استناد آن داده نمی شود.
- وقتی در یک محل در متن به منابع متعددی استناد می شود، از خط فاصله (-) برای توالی اولین عدد و آخرین عدد و از ویرگول (,) برای جداسازی شماره متعدد استفاده می شود. مثال: (۷،۵،۳-۹)
- در این شیوه منابع و مآخذ به همان نظم ترتیبی موجود در متن تنظیم می شود نه برحسب حروف الفبا.
- نام ۶ نویسنده اول آورده می شود و در صورتی که تعداد نویسندگان بیشتر باشد کلمه ی همکاران (etal) آورده می شود. ما بین نام نویسندگان از ویرگول و یک فاصله استفاده می شود.
- از بکارگیری خلاصه مقالات به عنوان منابع پرهیز شود. مقالاتی که جهت چاپ تأیید شده ولی هنوز به چاپ نرسیده باید به عنوان در دست چاپ (In Press) یا در دست انتشار (Forthcoming) مشخص شوند.
- برای استناد به مقاله لاتین عناصر مورد استفاده به صورت ذیل می باشد:  
نام خانوادگی نویسنده ( یک فاصله) حرف اول نام کوچک و نام میانی ( بدون فاصله و نقطه گذاری) ( نقطه) عنوان مقاله ( نقطه) عنوان مجله ( اختصار استاندارد نام مجله) ( یک فاصله) سال انتشار ( سمی کولن) ( بدون فاصله) داخل پرانتز شماره ( دو نقطه) شماره صفحه.
- برای استناد به کتاب لاتین عناصر مورد استفاده به صورت ذیل می باشد:  
نام خانوادگی نویسنده ( یک فاصله) حرف اول نام کوچک و نام میانی ( بدون فاصله و نقطه گذاری) ( نقطه) عنوان کتاب ( نقطه) شماره ویرایش ( نقطه) محل نشر ( دو نقطه) ناشر ( سمی کولن) سال نشر ( نقطه)
- برای نوبت چاپ کتاب از اختصارات زیر استفاده شود:  
(2nd edi/ 3rd edi / 4th edi/ 5th edi/ )
- بهتر است ابتدا منابع فارسی و سپس منابع انگلیسی نوشته شوند.

## نمونه‌هایی از نگارش فهرست منابع به شیوه ونگور

### منابع انگلیسی

۱	مقاله استاندارد مجله (ذکر نام ۶ نویسنده و در صورتی که تعداد نویسندگان بیشتر باشد از کلمه همکاران "et al" برای بقیه استفاده می شود) (NLM) در حال حاضر تا ۲۵ نویسنده را فهرست می کند در صورتی که تعداد نویسندگان بیش از ۲۵ نفر باشد، NML نام ۲۴ نویسنده اول و آخرین نویسنده را لیست کرده و سپس کلمه همکاران "et al" را می آورد). Vega KJ, Pina I, Krevsky B. Heart transplantation is associated with an increased risk for pancreatobiliary disease. Ann Intern Med 1996 Jun1;124 (11): 980-3. بیش از ۶ نویسنده: Parkin DM, Clayton D, Black RJ, Masuyer E, Friedl HP, Ivanov E, et al. Childhood leukaemia in Europe after Chernobyl: 5 year follow-up. Br J Cancer 1996;73:1006-12.
۲	سازمان به عنوان نویسنده The Cardiac Society of Australia and New Zealand. Clinical exercise stress testing Safety and performance guidelines. Med J Aust 1996; 164L 282- 4
۳	مقاله بدون نام نویسنده Cancer in South Africa [editorial]. S Afr Med J 1994 84:15
۴	مقاله به زبان غیر انگلیسی (عنوان را به انگلیسی ترجمه نموده آنرا در یک پرانتز به همراه علامت اختصاری زبان ترجمه شده ضمیمه نمایید). Ryder TE, Haukeland EA, Solhaug JH. Bilateral infrapatellar seneruptur hostidigere frisk Kvinne. Tidsskr Nor Laegeforen 1996 ; 116:41-2.
۵	شماره جلد همراه با پیوست Shen HM, Zhang QF. Risk assessment of nickel carcinogenicity and occupational lung cancer. Environ Health Perspect 1994;102 Suppel 1:275-82.
۶	شماره انتشار همراه با پیوست Payne DK, Sullivan MD, Massie MJ. Women's psychological reactions to breast cancer. Semin Oncol 1996;23(1 Suppl 2):89-97.
۷	شماره جلد همراه با بخش Ozben T, Nacitarhan S, Tuncer N. Plasma and urine sialic acid in non-insulin dependent diabetes mellitus. Ann Clin Biochem 1995;32Pt 6-303: (3)
۸	شماره انتشار همراه با بخش Poole GH, Mills SM. One hundred consecutive cases of flap lacerations of the leg in ageing patients. N Z Med J 1994; 107986 Pt- 8-377: (1)
۹	شماره انتشار بدون شماره جلد Turan I, Wredmark T, Fellandar-Tsai L. Arthroscopic ankle arthrodesis in rheumatoid arthritis. Clin Orthop 1995;(320):110-4.

بدون شماره انتشار با جلد	۱۰
Browell DA, Lennard TW. Immunologic status of the cancer patient and the effects of blood transfusion on antitumor responses. <i>Curr Opin Gen Surg</i> 1993;325-33.	
صفحه بندی با اعداد رومی	۱۱
Fisher GA, Sikic BI. Drug resistance in clinical oncology and hematology . Introduction. <i>Hematol Oncol Clin North Am</i> 1995 Apr;9(2):xi-xii.	
نوع مقاله که بسته به ضرورت چاپ می شود	۱۲
Enzensberger W, Fischer PA. Metronome in Parkinson's disease [letter]. <i>Lancet</i> 1996;347:1337. Clement J, De Bock R. Hematological complications of hantavirus nephropathy (HVN) [abstract]. <i>Kidney Int</i> 1992; 42: 1285	
- مقاله حاوی رد یک مطلب	۱۳
Garey CE, Schearzman AL, Rise ML, Seyfried TN .Ceruloplasmin gene defect associated with epilepsy in EL mice [retraction of Garey CE, Schwarzman AL, Rise ML, Seyfried TN. In: <i>Nat Genet</i> 1994;6:426-31]. <i>Nat Genet</i> 1995;11:104 .	
مقاله رد شده	۱۴
Liou GI, Wang M, Matragoon S. Precocious IRBP gene expression during mouse development [retracted in <i>Invest Ophthalmol Vis Sci</i> 1994; 35:3127] <i>Invest Ophthalmol Vis Sci</i> 1994;35:1083-8 .	
مقاله منتشر شده حاوی غلط چاپی	۱۵
Hamlin JA, Kahn AM. Herniography in symptomatic patients following inguinal hernia repair [published erratum appears in <i>West J Med.</i> 1995; 162: 278.] <i>West J Med</i> 1995;162:28-31 .	
نویسنده (گان) شخصی	۱۶
Ringsven MK, Bond D. Gerontology and leadership skills for nurses. 2nd ed. Albany (NY): Delmar Publishers; 1996.	
ویرایشگر (ان)، گردآورنده(گان) به عنوان مؤلف	۱۷
Norman IJ, Redfern SJ, editors. Mental health care for elderly people. New York: Churchill Livingstone; 1996.	
سازمان به عنوان نویسنده یا ناشر	۱۸
Institute of Medicine (US). Looking at the future of the Medicaid program. Washington: The Institute; 1992.	
فصلی از یک کتاب	۱۹
Phillips SJ, Whisnant JP. Hypertension and stroke. In :Laragh JH, Brenner BM, editors. Hypertension: pathophysiology, diagnosis, and management. 2nd ed. New York: Raven press; 1995.p.465-78.	
گزارش کنفرانس ها	۲۰
Kimura J, shibasaki H, editors. Recent advances in clinical neurophysiology. Proceedings of the 10 th International Congress of EMG and Clinical Neurophysiology; 1995 Oct 15-19; Kyoto, Japan. Amsterdam: Elsevier; 1996.	
مقاله کنفرانس	۲۱
Bengtsson S, Solheim BG. Enforcement of data protection, privacy and security in medical informatics. In: Lun KC, Degoulet p, Piemme TE, Rienhoff O, editors. MEDINFO 92. Proceedings of the 7th World Congress on medical Iinformatics;1992 Sep 6-10; Genève, Switzerland. Amsterdam: North-Holland; 1992. p. 1561-5.	

۲۲	<p>گزارش علمی یا فنی:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>منتشر شده توسط مؤسسه سرمایه گذار یا حمایت کننده</li> </ul> <p>Smith P, Golladay K. Payment for durable medical equipment billed during skilled nursing facility stays. Final report. Dallas (TX):m Dept. of health and Human Services ( US), Office of Evaluation and Inspections; 1994 Oct. Report No:HHSIGOE169200860.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>منتشر شده توسط مؤسسه اجرا کننده</li> </ul> <p>Field MJ, Tranquada RE, Feasley JC, editors. Health services research: work force and educational issues. Washington: National Academy Press;1995. Contract No: AHCP28292008. Sponsored by the Agency for Health Care Policy and Research.</p>
۲۳	<p>پایان نامه</p> <p>Kaplan SJ. Post-hospital home health care: the elderly's access and utilization [ dissertation]. St. Louis (MO): Washington Univ; 1995.</p>
۲۴	<p>اختراع ثبت شده</p> <p>Larsen CE, Trip R, Johnson CR, inventors; Novoste Corporation, assignee. Methods for procedures related to the electrophysiology of the heart. US patent 5,529,067. 1995 Jun 25.</p>
۲۵	<p>مقاله روزنامه</p> <p>Lee G. Hospitalizations tied to ozone pollution: study estimates 50,000 admissions annually. The Washington Post 1996 Jun 21; Sep. A:3 ( col.5).</p>
۲۶	<p>مواد دیداری شنیداری</p> <p>HIV+/AIDS: the facts and the future [videocassette]. St. Louis ( MO): Mosby-Year Book; 1995.</p>
۲۷	<p>مواد حقوقی</p> <p>قانون عمومی:</p> <p>Preventive Health Amendments of 1993, pub. L. No .107, 103-183 Stat. 2226 (Dec. 14, 1993).</p> <p>لایحه تصویب نشده:</p> <p>Medical Records Confidentiality Act of 1995, S. 1360 104, th Cong., 1st Sess. (1995) .</p> <p>شماره مقررات فدرال:</p> <p>Informed Consent, 42 C.f.R. Sect. 441. 257 (1995).</p> <p>بازرسی:</p> <p>Increased Drug Abuse: the Impact on the Nation's Emergency Rooms: Hearings Before the Subcomm. On Human Resources and Intergovernmental Relations of the House Comm. On Government Operations, 103rd Cong., 1st Sess. (May 26, 1993).</p>
۲۸	<p>نقشه</p> <p>North Carolina. Tuberculosis rates per 100,000 population, 1990 [demographic map]. Raleigh: North Carolina Dept. of Environment, Health, and Natural Resources, Div . Of Epidemiology:1991.</p>
۲۹	<p>واژه نامه و کتابهای مرجع مشابه</p> <p>Stedman's medical dictionary. 26 th ed. Baltimore :Williams &amp; Wilkins; 1995 . Apraxia; p. 119-20</p>
۳۰	<p>مواد کلاسیک (هنری)</p> <p>The Winter's Tale: act 5, scene 1, lines 13-16. The complete works of William Shakwspeare. London: Rex; 1973.</p>
۳۱	<p>مواد منتشر نشده زیر چاپ</p> <p>NLM) واژه در دست انتشار (Forthcoming) را به این دلیل که همه ی موارد پرینت نمی گردد ترجیح می دهد.) Leshner AI. Molecular mechanisms of cocaine addiction. N Engl J Med. In press 1996.</p>

۳۲	مقاله نشریه در قالب الکترونیکی Morse SS. Factors in the emergence of infectious diseases. Emerg Infect Dis [serial online] 1995 Jan-Mar [cited 1996 Jun 5 24]; (۱)۱; [screens]. Available from: URL: <a href="http://WWW.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm">http://WWW.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm</a>
۳۳	رساله در قالب الکترونیکی CDI, clinical dermatology illustrated [monograph on CD-ROM]. Reeves JRT, Maibach H. CMEA Multimedia Group, producers. 2 nd ed .Version 2.0.San Diego: CMEA; 1995.
۳۴	پرونده رایانه ای Hemodynamics III: the ups and downs of hemodynamics] computer program]. Version 2.2. Orlando (FL): Computerized Educational Systems 1993.35;

## منابع فارسی

توجه شود که در فهرست منابع فارسی، نخست نام خانوادگی نویسنده و سپس نام کوچک ذکر شود. شماره صفحات مورد استفاده در منابع فارسی در انتهای مشخصات هر منبع پس از سال نشر و به دنبال حرف ص. ذکر شود	
۱	سازمان به منزله مؤلف: شرکت سهامی داروپخش. دارونامه. تهران: ۱۳۶۴.
۲	کتاب چند جلدی با عنوانی عام و عنوانهای خاص هر جلد (مترجم خاص هر جلد در مکان خود ذکر می شود): هاریسون، تنسلی راندولف. اصول طب داخلی. ج ۳: بیماریهای دستگاه گوارش. ترجمه محمد ناظم. تهران: چهر، ۱۳۶۵. ص. ۷۸-۸۵
۳	کتابهای چند جلدی با عنوانی عام: اسنل، ریچارد. آناتومی بالینی. مترجمین سهیل سعادت، تورج راسخی راد. اصفهان: دانشگاه علوم پزشکی اصفهان، معاونت پژوهشی، ۱۳۷۴. ج ۱. ص. ۹۴-۹۸
۴	ویرایشهای یک اثر: آل محمد، محمد مهدی. میکروب شناسی عملی. ویرایش ۲. تهران: نشر دانشگاهی، ۱۳۶۵. ص. ۸۸
۵	فصلی یا بخشی از یک کتاب که هر یک دارای نویسنده است: فرهنگ، مهرداد. "بیماریهای آلرژیک کودکان" در: مسایل روزمره طب اطفال. گردآورنده محمد توکلی. تهران: دانشجو، ۳۶۴. ص. ۱۲۵-۱۴۰
۶	مقاله: حاجی ترخانی، امیر حسن. "جامعه پزشکی و استفاده از اطلاعات علمی". مجله دانشگاه علوم پزشکی ایران، سال اول، ش ۲ (تابستان ۱۳۷۳): ۷۲-۷۶
۷	پایان نامه ها: گلعلی پور، محمد جعفر. "سیر تکاملی و غیر طبیعی مشتقات قوس اول برونشیا در جنین". پایان نامه دکتری تخصصی، دانشکده پزشکی، دانشگاه علوم پزشکی مشهد، ۱۳۷۴. ص. ۴۱-۴۳

۸	<b>با یک نویسنده:</b> حسینی، ابوالقاسم. اصول بهداشت روانی. مشهد: دانشگاه علوم پزشکی مشهد، ۱۳۷۱. ص ۲۵-۳۸ فرید حسینی، رضا. پاتوفیزیولوژی بیماریهای رماتیسمی و خود ایمنی. مشهد: آستان قدس رضوی، ۱۳۶۵. ص ۶۵-۸۳
۹	<b>با دو نویسنده:</b> معنوی، عزالدین؛ فدایی، فرید. خواب و رویا از دیدگاه پزشکی. تهران: دانشگاه تهران، ۱۳۶۷. ص ۲۳-۳۳
۱۰	<b>بیش از سه نویسنده:</b> فرهودی، ابوالحسن و دیگران. بیماریهای نقص ایمنی، تشخیص و درمان. تهران: علمی، ۱۳۶۵. ص ۴۲-۵۱
۱۱	<b>بدون نویسنده:</b> اطلس تشریح بدن انسان. تهران: شرکت جغرافیایی و کارتوگرافی ایران، ۱۳۶۵. ص ۸۳ شیر مادر و تغذیه شیرخوار. تهیه شده توسط اساتید دانشگاههای علوم پزشکی و معاونت امور بهداشتی، وزارت بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، ۱۳۶۵. ص ۲۷
۱۲	<b>ترجمه یک اثر</b> مور، کیت ال. تکامل جنینی انسان. مترجمین علیرضا فاضل، هاله حبیبی، مهنوش فروغی. مشهد: کتابستان ۱۳۷۱. ص ۶۵-۷۱ کولینز، ر. دوگلاس. اختلالات آب و الکترولیتها. ترجمه احمد فرزاد، فاطمه حقیقت. مشهد: آستان قدس رضوی، ۱۳۶۵. ص ۴۳-۵۴
۱۳	<b>ویراستار و گردآورنده به جای نویسنده:</b> فرمان آرا، ایرج. گردآورنده. پیشرفتهای جدید در مهندسی بهداشت. تبریز: دانش و زندگی، ۱۳۶۶. ص ۱۲۵